



Oktatási Hivatal

A 2007/2008. tanévi
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny
második fordulójának nyelvi feladatlapja

NÉMET NYELVBŐL
II. kategóriában

Munkaidő: 90 perc
Elérhető pontszám: 50 pont

I. 1 – 10. Melyik megoldás illik a szövegbe?

Das Europäische Jugendparlament

Arina, Daniele, Marius und Jerome: Als junge Delegierte haben sie mit weiteren 216 jungen Menschen aus 31 europäischen Ländern bei der 54. internationalen Sitzung des Europäischen Jugendparlaments getagt. Bei dem Treffen in Potsdam haben sie in **1.....** Resolutionen verfasst, Vorträge von Experten gehört und mit dem Vizepräsidenten der EU-Kommission gesprochen.

Das Europäische Jugendparlament **2.....** als Diskussionsforum den Meinungs- und Kulturaustausch unter jungen Europäern. Es weckt die Motivation junger Frauen und Männer, **3.....** mit europäischen Fragen auseinanderzusetzen. Bei den Sitzungen entdecken jedes Jahr **4.....** hundert Jugendliche ihr Interesse an Europa – genauso wie Arina, Daniele, Marius und Jerome. Die vier Jugendlichen aus Rumänien, Italien, Deutschland und Frankreich sind vier von 75 Millionen **5.....** Europäern im Alter von 15 bis 25 Jahren. Und diese Generation ist sehr entscheidend **6.....**, welches Gesicht das künftige Europa bekommt.

Die Jugend nimmt die EU mehrheitlich positiv **7.....**. Die jungen Frauen und Männer erhoffen sich von der Gemeinschaft Wohlstand und weniger Jugendarbeitslosigkeit. Viele Jugendliche schätzen an der EU die Freiheit des Reisens, genießen die kulturelle **8.....**. Die Identifikation mit der EU ist aber stark **9.....** vom Bildungsniveau. Ein besserer Bildungsstand, gute Fremdsprachenkenntnisse und ein großes Interesse an Politik **10.....** das Verständnis gegenüber Europa. Zugleich zeigt sich bei gut ausgebildeten Jugendlichen eines viel deutlicher: Sie wollen selbst an der Entwicklung der EU mitwirken.

1. A Ausschüssen
B Komiteen
C Kommission
D Sammlungen
2. A fördert
B hilft
C steigt
D verursacht
3. A auch
B sich
C sie
D um
4. A mehr
B mehrere
C meist
D vielen
5. A allen
B diesen
C jungen
D junger

6. A dafür
B demzufolge
C deshalb
D deswegen
7. A dar
B fest
C vor
D wahr
8. A Angebot
B Komplex
C Milieu
D Vielfalt
9. A abhängig
B beeinflussend
C berücksichtigt
D betrachtet
10. A erhoben sich
B erhöhen
C stiegen
D verschärften

II. 11 – 17. Melyik megoldás illik a szövegbe?

Das Europäische Jahr des interkulturellen Dialogs 2008

Das Jahr 2008 soll zum Europäischen Jahr des interkulturellen Dialogs erklärt werden.

11..... einem Gesamtbudget von 10 Millionen Euro ausgestattete Europäische Jahr ist eine Reihe vielfältiger und konkreter Projekte vorgesehen, die 2008 im Rahmen von Gemeinschaftsprogrammen und -maßnahmen **12.....** . Im Wesentlichen wird sich die Initiative überall dort auf den interkulturellen Dialog konzentrieren, **13.....** das Zusammenleben der EU-Bürger verbessern kann. Die ständig **14.....** kulturelle Vielfalt in unserer Gesellschaft macht einen interkulturellen Dialog unumgänglich. Dabei müssen auch die Religionen und Glaubensrichtungen **15.....** . Die Aktionen des Europäischen Jahres sollten insbesondere **16.....** jungen Menschen ausgerichtet werden und so viele Menschen wie möglich direkt oder indirekt ansprechen. Die Herausforderung besteht **17.....** , dort Dialoge in Gang zu bringen, wo sie etwas bewirken können: in Schulen oder in Bildungs- und Lehrstätten, am Arbeitsplatz und in Freizeit-, Kultur- und Sportstätten sowie in Verbänden.

11. A Dank
B Das mit
C Für das mit
D Um mit

12. A müssen durchgeführt werden
B umgesetzt werden sollen
C verwirklicht worden
D zu durchführen sind
13. A dementsprechend
B inwiefern
C wo er
D wie das
14. A entwickelnde
B hebende
C verbreitende
D wachsende
15. A berücksichtigt werden
B hingewiesen
C in Rücksicht nehmen
D nicht vernachlässigen
16. A an den
B auf die
C für
D entgegen
17. A daran
B daraus
C darin
D davon

III. 18 – 20. Melyik állítás igaz az egyes szövegekkel kapcsolatban?

18. Erstes Elektrizitätswerk

Das erste Elektrizitätswerk ging in Godalming, Grafschaft Surrey, Großbritannien, ans Netz. Der Strom wurde durch Generatoren, die von Turbinen angetrieben wurden, produziert. Die Turbinen wiederum wurden durch das fließende Wasser des Flusses Wey angetrieben. Die Technik basierte auf Erkenntnissen des US-amerikanischen Physikers Thomas Alva Edison. Im Frühjahr 1881 hatte Edison in Paris den ersten mit einer Dampfmaschine verbundenen Stromerzeuger vorgestellt, zwei Jahre zuvor hatte er die Glühbirne mit Kohlefaden entwickelt. Der im Elektrizitätswerk produzierte Strom wurde in private Haushalte eingespeist und er machte die englische Kleinstadt Godalming zur ersten Stadt der Welt mit elektrischer Straßenbeleuchtung.

- A Edison hat die Dampfmaschine erfunden.
B 1879 hat Edison eine Glühbirne entwickelt.
C Die erste elektrische Straßenbeleuchtung der Welt gab es in Frankreich.
D Das erste Elektrizitätswerk wurde mit Kohle angetrieben.

19. Erstes deutsches Müllkraftwerk

Das erste deutsche Müllkraftwerk wurde im Berliner Stadtteil Schöneberg in Betrieb genommen. Die Berliner Behörden wollten mit dem neuen Verfahren die Energieprobleme der Metropole lösen.

Durch die Verbrennung wurde Energie frei gesetzt, die in elektrischen Strom umgewandelt werden konnte. Außerdem konnte auf diese Weise der Müll vieler Haushalte, der während der 1920er Jahre massiv angestiegen war, entsorgt werden. Für die umliegenden Wohngebiete im dicht besiedelten Bezirk Schöneberg wurden die ungefilterten Abgase aus den Schloten der Müllverbrennungsanlage schon bald ein Problem. Aus ökologischen Gründen werden heute keine Müllverbrennungsanlagen mehr in Innenstädten betrieben.

- A Die Behörden wollten in erster Linie das Problem der Müllentsorgung lösen.
- B Für die Berliner Behörden war in erster Linie die Stromversorgung wichtig.
- C Das größte Problem für die Behörden bedeuteten damals die Abgase.
- D Die Energieprobleme werden heute nicht mehr in der Innenstadt gelöst.

20. "Minna von Barnhelm"

Das Lustspiel "Minna von Barnhelm oder das Soldatenglück" von Gotthold Ephraim Lessing wurde in Hamburg uraufgeführt. Der Dichter erprobte mit diesem Werk formal wie inhaltlich eine neue Theaterform. Dem "Gespenst der Ehre" setzt Lessing "Liebe, Freundschaft und Mitgefühl" entgegen. Das Stück handelt von dem Major Tellheim, der verarmt und verwundet aus dem Siebenjährigen Krieg zurückkommt und sich seiner Geliebten, Minna, nicht mehr würdig fühlt. Minna entlarvt mit Vernunft und Liebe seine Lebenskrise als Illusion - zu Hilfe kommt ihr dabei, typisch für Lessing, ein ganz besonderer Ring.

- A Nach dem Siebenjährigen Krieg kam Lessing nach Hamburg zurück.
- B Lessing hat sein Lustspiel „Minna von Barnhelm“ in Hamburg geschrieben.
- C Der Ring spielt nicht nur in diesem Werk von Lessing eine Rolle.
- D Das Lustspiel wurde vor Soldaten des Siebenjährigen Krieges in Hamburg uraufgeführt.

IV. 21 – 25. A szöveg alapján döntse el, igazak-e a következő állítások!

A = igaz

B = hamis

Aufschwung in Deutschland

Die deutsche Wirtschaft ist nicht zu bremsen: Auch 2007 setzt sie ihren kräftigen Aufschwung mit beeindruckenden Zahlen fort. Allein von Januar bis März stieg das Bruttoinlandsprodukt (BIP) um 0,5 Prozent im Vergleich zum Vorquartal. Gemessen am ersten Quartal 2006 stieg das BIP sogar um 3,6 Prozent. Dabei übertraf schon 2006 mit einem Wirtschaftswachstum von 2,8 Prozent alle Erwartungen – damit legte die Wirtschaft so stark zu wie seit dem Boomjahr 2000 nicht mehr. Die Konjunktur verbessert auch die Lage am Arbeitsmarkt: Im Vergleich zum Vorjahr ist die Zahl der Arbeitslosen um rund 570.000 gesunken. Spätestens im kommenden Jahr, so die Schätzung führender Wirtschaftsinstitute, sollen weniger als 3,5 Millionen Menschen arbeitslos sein.

Nicht nur die Zahl der Arbeitsplätze, auch die Steuereinnahmen steigen deutlich. Nach jüngsten Schätzungen rechnet das Bundesfinanzministerium bis 2011 mit einem Steuerplus

von 179 Milliarden Euro. Damit ist ein Haushalt ohne Neuverschuldung in Sicht. Spätestens bis 2011 soll die Nettokreditaufnahme auf Null reduziert werden.

21. Im Jahre 2005 hat sich die Wirtschaft nicht so schnell entwickelt wie 2006.
22. In den ersten fünf Jahren nach 2000 wurde die deutsche Wirtschaft immer stärker.
23. Die Zahl der Arbeitslosen beträgt nur 570.000.
24. Bis 2011 werden die Steuereinnahmen um 179 Milliarden Euro steigen.
25. 2011 wird der Staatshaushalt keine Schulden mehr haben.

V. 26 – 32. Melyik a mondatok helyes folytatása a nyelvhelyesség és a szövegösszefüggés alapján?

Kaiserstadt Goslar

Die Stadt Goslar hat eine über tausendjährige Geschichte.

26. Sie ist sowohl mit der Geschichte Deutschlands
 - A als auch mit der Entwicklung des Bergbaus eng verbunden.
 - B auch eng mit der Entwicklung im Bergbau verknüpft.
 - C verbunden wie mit dem des Bergbaus.
27. Die Entdeckung der Silbererze hat die Kaiser veranlasst, zur Sicherung
 - A dieses Schatzes ihre Macht an dieser Stelle als sicherste Pfalzanlage ausbauen.
 - B dieses Schatzes und ihrer Macht hier ihre sicherste Pfalzanlage zu bauen.
 - C und ihrer Macht an dieser Stelle ihre größte und sicherste Pfalzanlage zu bauen.
28. So wurde Goslar zum Ort von Reichsversammlungen
 - A bevorzugten Regierungssitz im Norden des deutschen Reiches.
 - B bevorzugtem Regierungssitz in deutschem Norden.
 - C und zum bevorzugten Regierungssitz im deutschen Norden.
29. Mit der Kaiserpfalz
 - A als größter deutsche Profanbau des Mittelalters wurde Goslar 1992 zum Weltkulturerbe.
 - B als größtem Profanbau des Mittelalters im deutschen Reich wurde Goslar 1992 zum Weltkulturerbe.
 - C ist als größter Profanbau Goslars und des deutschen Nordens 1992 zum Weltkulturerbe.
30. Den zweiten Weltkrieg hat Goslar als
 - A die wenige deutschen Städte unversehrt überstanden.
 - B eine der wenigen deutschen Städte unversehrt überstanden.
 - C eines der sehr wenigen Städte Deutschlands unversehrt überstanden.

31. Auch als Förderer der Kunst leistet die Stadt einen herausragenden Beitrag mit der Verleihung des Kaiserrings,

- A einem von bedeutendsten Kunstpreisen in Bundesrepublik.
- B einer der bedeutenden Kunstpreisen der Bundesrepublik.
- C eines der bedeutendsten Kunstpreise der Bundesrepublik.

32. Ausgezeichnet werden jedes Jahr nur zeitgenössische,

- A internationale tätig bildenden Künstler.
- B international tätige bildende Künstler.
- C internationale bildend tätigen Künstler.

VI. 33 -37. Melyik a helyes mondat?

Volker Braun

Volker Braun ist deutscher Schriftsteller und Dramatiker.

33. 1. In seinen Werken stellt er die Probleme in DDR anhand der Entfremdung von Arbeiter dar.

2. In seinen Werken stellt er die Probleme in der DDR anhand der Entfremdung der Arbeiter dar.

- A Mindkét mondat helyes.
- B Egyik mondat sem helyes.
- C Csak az 1. mondat helyes.
- D Csak a 2. mondat helyes.

34. 1. Braun studierte in Leipzig und wirkte ab 1965 wie Dramaturg an Berliner Ensemble.

2. Braun studierte in Leipzig, später war ab 1965 wie Dramaturg am Berliner Ensemble.

- A Mindkét mondat helyes.
- B Egyik mondat sem helyes.
- C Csak az 1. mondat helyes.
- D Csak a 2. mondat helyes.

35. 1. In 1973 wurde sein Stück über einen Parteioberen und seinen Chauffeur, „Hinze und Kunze“, vorgestellt.

2. In den 70er Jahren wurde sein Stück über einen Parteioberen und seinen Chauffeur, „Hinze und Kunze“, uraufgeführt.

- A Mindkét mondat helyes.
- B Egyik mondat sem helyes.
- C Csak az 1. mondat helyes.
- D Csak a 2. mondat helyes.

36. 1. Trotz seiner Kritik am DDR-System hielt er an der Idee eines besseren Sozialismus fest.
2. Er kritisierte zwar das DDR-System, hielt aber an der Idee eines besseren Sozialismus fest.

A Mindkét mondat helyes.
B Egyik mondat sem helyes.
C Csak az 1. mondat helyes.
D Csak a 2. mondat helyes.

37. 1. Der Schriftsteller 1976 zu den Unterzeichnern des Aufrufs gegen die Ausbürgerung von Wolf Biermann gehört hatte, setzte sich nach der Wende kritisch mit der Alternativlosigkeit des Kapitalismus fort.
2. Der Schriftsteller, der 1976 zu den Unterzeichnern des Aufrufs gegen die Ausbürgerung von Wolf Biermann gehört hatte, setzte sich nach der Wende kritisch mit der Alternativlosigkeit des Kapitalismus auseinander.

A Mindkét mondat helyes.
B Egyik mondat sem helyes.
C Csak az 1. mondat helyes.
D Csak a 2. mondat helyes.

VI. 38 – 44. Melyik szó hiányzik a szöveg mondataiból annak tartalma és nyelvi megformálása alapján? Figyelem! A hiányzó szó helyét nem jelöltük, de minden számozott mondatból hiányzik egy szó. (A szám mindig az utána álló mondatra vonatkozik.)

Schwarze Finger durch markiertes Geld

Mysteriöse schwarze Punkte an allen Fingern auf der Haut und an den Nägeln präsentierte eine Bankangestellte den Hautärzten der Universität Tübingen.

38. Einige ihrer Kollegen, berichtete die junge Frau, litten den gleichen Symptomen.

39. Mit einer Hautprobe aus einem der geschwärzten Bereiche ließ die Diagnose rasch stellen.

40. Die Mediziner identifizierten bräunliche Ablagerungen von elementarem Silber der Hornhaut. **41.** Durch weitere Analysen konnten sie nachweisen, dass einige der Geldscheine mit Silbernitrat präpariert worden.

42. Diese Methode wird gern eingesetzt, um Diebe überführen. **43.** Unter dem Einfluss von Sonnenlicht bilden sich dann kleine Partikel aus metallischem Silber, in der Haut schwarz erscheinen. **44.** Durch Waschen kann man diese Flecke nicht beseitigen – man muss warten, die Flecken im Zuge der Hauterneuerung von selbst verschwinden.

Ein Dieb wurde im beschriebenen Fall übrigens nicht gefasst.

38. A alle
B uns
C an
D vor

39. A einem
B er
C sich
D uns
40. A ihren
B in
C kleinere
D viele
41. A der
B sich
C von
D waren
42. A dadurch
B damit
C zu
D zum
43. A daraus
B davon
C die
D werden
44. A als
B bis
C solange
D einem

VII. 45 – 50. Melyik szó fölösleges a szöveg mondataiban annak tartalma és nyelvi megformálása alapján? Figyelem! A fölösleges szó helyét nem jelöltük, de minden számozott mondatban fölösleges egy szó. (A szám mindig az utána álló mondatra vonatkozik.)

Mehr Investitionen in Bildung

Wir brauchen mehr Investitionen in Bildung, Ausbildung und Weiterbildung. **45.** Zuallererst müssen wir den Menschen, die in unserem Land leben und sich nach Arbeit suchen, eine Chance geben. **46.** Daneben gehört aber auch die Frage der gesteuerten Zuwanderung von der Fachkräften aus anderen Ländern auf die Tagesordnung. **47.** Deutschland muss im globalen Wettbewerb um die weltweiten besten Köpfe mithalten können. **48.** Damit das Deutschland weiter die Nase vorn hat, steigert die Bundesregierung die Investitionen in Forschung und Entwicklung. **49.** Auch die Länder und die ganze Wirtschaft bleiben aufgerufen, um mehr für Forschung und Entwicklung aufzuwenden. **50.** Die gute Weltkonjunktur und die Anstrengungen der Unternehmer hätten allein jedoch nicht gereicht,

um auf einen Wachstumskurs zurückzukehren können. Unsere Strategie mit den drei Elementen Sanieren, Reformieren und Investieren trägt jetzt Früchte.

45. A den
B die
C sich
D Zuallererst
46. A aber
B auch
C Daneben
D der
47. A die
B können
C um
D weltweiten
48. A Damit
B das
C die
D weiter
49. A Auch
B für
C ganze
D um
50. A allein
B jedoch
C können
D um



V Á L A S Z L A P

- | | | |
|-------------|-------------|-----------|
| 1. A B C D | 11. A B C D | 21. A B |
| 2. A B C D | 12. A B C D | 22. A B |
| 3. A B C D | 13. A B C D | 23. A B |
| 4. A B C D | 14. A B C D | 24. A B |
| 5. A B C D | 15. A B C D | 25. A B |
| 6. A B C D | 16. A B C D | 26. A B C |
| 7. A B C D | 17. A B C D | 27. A B C |
| 8. A B C D | 18. A B C D | 28. A B C |
| 9. A B C D | 19. A B C D | 29. A B C |
| 10. A B C D | 20. A B C D | 30. A B C |

- | | |
|-------------|-------------|
| 31. A B C | 41. A B C D |
| 32. A B C | 42. A B C D |
| 33. A B C D | 43. A B C D |
| 34. A B C D | 44. A B C D |
| 35. A B C D | 45. A B C D |
| 36. A B C D | 46. A B C D |
| 37. A B C D | 47. A B C D |
| 38. A B C D | 48. A B C D |
| 39. A B C D | 49. A B C D |
| 40. A B C D | 50. A B C D |